

IPC

# 国际专利分类表

Section B

作业

科学技术文献出版社

# 出版说明

6742/01

1954年12月19日英、法、意、荷等15个国家在巴黎签定了“国际专利分类欧洲协定”(European Convention on the International Classification of Patent for Invention), 由此而建立了国际专利分类体系。第一版国际专利分类表于1968年9月1日生效。第二版于1974年7月1日起生效。为进一步在世界范围内推广采用国际专利分类法, 继欧洲协定之后, 1971年3月于法国斯特拉斯堡又签定了一项“关于国际专利分类法的斯特拉斯堡协定”(Strasbourg Agreement Concerning the IPC)。

负责研究修订国际专利分类法的部门是由世界知识产权组织(WIPO)和欧洲理事会双方代表组成的联合专门委员会(The Joint and hoc Committee of the Council of Europe and WIPO on the IPC)。规定每五年修订一次。

现在, 大多数实行专利制度的国家已相继采用国际专利分类法, 有些国家是与本国的分类法并用。因此, 《国际专利分类表》是检索国外专利资料的重要工具。

过去我们只出版过译至二级类目的中文简表。现根据广大读者查找国外专利资料的需要, 我们组织有关单位翻译了第二版《国际专利分类表》。此版本各国专利局于1975年1月1日起开始采用。原版是Morgan-Grampian公司出版的法定正式文本的英文版。

全书按该分类表A到H八个部分成八个分册出版。各分册按次为: A. 农、轻、医; B. 作业; C. 化工、冶金; D. 纺织、造纸; E. 建筑、采矿; F. 机械工程; G. 物理; H. 电学。

本书是B部, 用于分离与混合、各种成型加工、印刷、交通运输等方面的专利资料的分类或检索。

此外, 国际专利分类表第三版(原文)国内有关部门已在使用, 因此我们将其使用指南的中译本亦编在此分册的附录中, 以供参考。

由于水平所限, 在编辑工作中定会有许多错误或不妥之处, 敬请读者批评指正。

编者

1981年5月

N 18  
Z 66

目 录

一、国际专利分类表

B 部——作业 .....	(1)
---------------	-----

二、附录

1. 国际专利分类表第二版使用指南 .....	(815)
2. 国际专利分类表第三版使用指南 .....	(827)
3. 国际专利分类法的建立经过及推广简况 .....	(844)

## B部—作 业

### 本 部 内 容

(参见及附注省略)

### 分部：分离和混合

B 01	一般的物理或化学的方法或装置	(16)
B 01 B	沸腾，蒸发装置	(16)
D	分离	(16)
F	混合，例如：溶解，乳化，分散	(31)
J	化学或物理方法，例如：催化作用，胶体化学，它们的有关装置	(35)
K	一般电化学方法或设备	(48)
L	通用化学或物理实验设备	(48)
B 02	破碎，磨粉或粉碎，谷物碾磨的预处理	(50)
B 02 B	碾磨谷物的准备，藉加工表壳将谷粒精制为商品	(50)
C	一般破碎，磨粉或粉碎，碾磨谷物	(51)
B 03	用液体或用风力淘汰盘或风力淘汰机分离固体材料，磁力或静电分离法	(59)
B 03 B	用液体或用风力淘汰盘或风力淘汰分离固体材料	(59)
C	磁力或静电分离法	(62)

## Section B—PERFORMING OPERATIONS

### CONTENTS OF SECTION

(References and notes omitted)

### Sub-Section: SEPARATING AND MIXING

B 01	PHYSICAL OR CHEMICAL PROCESSES OR APPARATUS IN GENERAL
B 01 B	Boiling, Boiling apparatus
D	Separation
F	Mixing, e. g. dissolving, emulsifying, dispersing
J	Chemical or physical processes, e. g. catalysis, colloid chemistry, Their relevant apparatus
K	Electrochemical processes or apparatus in general
L	Chemical or physical laboratory apparatus for general use
B 02	CRUSHING, PULVERISING OR DISINTEGRATING; PREPARATORY TREATMENT OF GRAIN FOR MILLING
B 02 B	Preparing grain for milling; Refining granular fruit to commercial products by working the surface
C	Crushing, pulverising, or disintegrating in general; Milling grain
B 03	SEPARATION OF SOLID MATERIALS USING LIQUIDS OR USING PNEUMATIC TABLES OR JIGS; MAGNETIC OR ELECTROSTATIC SEPARATION
B 03 B	Separating solid materials using liquids or using pneumatic tables or jigs
C	Magnetic or electrostatic separation

B 04	D	浮选; 差动沉积法	(66)	D	Flotation; Differential Sedimentation
		进行物理或化学操作的离心装置或离心机	(67)	B 04	CENTRIFUGAL APPARATUS OR MACHINES FOR CARRYING-OUT PHYSICAL OR CHEMICAL PROCESSES
B 04 B	B	离心机	(67)	B 04 B	Centrifuges
C	C	应用自由涡流的装置, 如旋流器	(70)	C	Apparatus using free vortex flow, e. g. cyclones
B 05		一般喷射或雾化; 对表面涂复液体或其他流体的一般方法	(72)	B 05	SPRAYING OR ATOMISING IN GENERAL; APPLYING LIQUIDS OR OTHER FLUENT MATERIALS TO SURFACES, IN GENERAL
B 05 B	B	喷射装置; 雾化装置; 喷嘴	(74)	B 05 B	Spraying apparatus; Atomising apparatus; Nozzles
C	C	一般对表面涂复液体或其他流体的装置	(80)	C	Apparatus for applying liquids or other fluent materials to surfaces, in general
D	D	一般对表面涂复液体或其他流体的工艺	(85)	D	Processes for applying liquids or other fluent materials to surfaces, in general
B 06		一般机械振动的发生或传递	(88)	B 06	GENERATING OR TRANSMITTING MECHANICAL VIBRATIONS IN GENERAL
B 06 B	B	一般机械加工用的低音频、音频或超声频机械振动的产生或传递的方法或设备	(88)	B 06 B	Methods or apparatus for generating or transmitting mechanical vibrations of infrasonic, sonic or ultrasonic frequency for performing mechanical work in general
B 07		将固体从固体中分离; 分选	(90)	B 07	SEPARATING SOLIDS FROM SOLIDS, SORTING
B 07 B	B	用筛分或用气流的方法将固体从固体中分离; 适用于松散材料的其他干式分离法, 例如适于象松散材料那样搬运的散放制品的分离	(90)	B 07 B	Separating solids from solids by sieving, screening, or sifting or by using gas currents; Other separating by dry methods applicable to bulk material, e. g. loose articles fit to be handled like bulk material
B 07 C	C	邮政分检; 单件物品 (如拣选) 散放材料	(95)	B 07 C	Postal sorting; Sorting individual articles, or bulk material fit to be sorted piece-meal, e. g. by picking
B 08		清洁	(98)	B 08	CLEANING
B 08 B	B	一般清洁; 一般污垢的防除	(98)	B 08 B	Cleaning in general; Prevention of fouling in general
B 21		基本上无切削的机械金属加工; 金属冲裁	(102)	B 21	MECHANICAL METAL-WORKING WITHOUT ESS-

## 分部: 成型

## Sub-Section: SHAPING

ENTITLY REMOVING MATERIAL, PUNCHING METAL	
B 21 B	Rolling of metal
C	Manufacture of metal sheets, wire, rods, tubes or profiles, otherwise than by rolling; Auxiliary operations used in connection with metal-working without essentially removing material
D	Working or processing of sheet metal or metal tubes, rods or profiles without essentially removing material; Punching
F	Working and processing of wire
G	Making needles, pins, or nails
H	Making particular metal objects by rolling, e. g. screws, wheels, rings, barrels, balls
J	Forging; Hammering; Pressing; Riveting; Forge furnaces
K	Making forged or pressed products, e. g. horseshoes, rivets, bolts, wheels
L	Making chains
B 22	CASTING, POWDER METALLURGY
C	Foundry moulding
D	Casting of metals; Casting of other substances by the same processes or devices
B 22 F	Working metallic powder; Manufacture of articles from metallic powder; Obtaining metallic powder, not otherwise provided for
B 23	MACHINE TOOLS; METAL-WORKING NOT OTHERWISE PROVIDED FOR
B 23 B	Turning; Boring
C	Milling
D	Planing; Slotting; Shearing; Broaching; Sawing; Filing; Scraping; Like operations for working metal by removing material, not otherwise provided for
F	Making gears and toothed racks

  

B 21 B	金属的滚轧	(103)
C	用与滚轧不同的方式生产金属板、线、棒、管与型材; 有关基本无切削金属加工的辅助加工	(113)
D	金属板、管、棒和型材的基本无切削加工或处理; 冲裁	(120)
F	线材的加工和处理	(135)
G	钉、销、钉的制造	(139)
H	用轧制方法制造特殊的金属物品, 如螺钉, 轮, 环, 桶, 球	(140)
J	锻造、锤击, 压制, 铆接; 锻造炉	(142)
K	锻件或压制件的制作, 如马蹄铁, 铆钉, 螺栓, 车轮	(147)
L	链条的制造	(152)
B 22	铸造, 粉末冶金	(154)
C	铸造造型	(154)
D	金属铸造, 用相同工艺或设备的非金属铸造	(159)
F	金属粉末的加工, 由金属粉末制造成品, 其它类不包括的金属粉末的制取	(166)
B 23	机床, 其它类不包括的金属加工	(168)
B 23 B	车削, 镗削	(170)
C	铣削	(182)
D	刨削, 插削, 剪切, 拉削, 锯, 锯削, 刮削, 其它类不包括的用切削材料对金属加工的类型操作	(184)
F	齿轮和齿条的制造	(199)

G	螺纹切削, 螺钉, 螺栓头, 螺帽的加工, 有关的加工	(204)	G	Thread cutting; Working of screws, bolt heads, or nuts, in conjunction therewith
K	钎焊, 焊接, 局部加热切削, 如火焰切削, 用激光束加工金属	(208)	K	Soldering; Welding; Cutting by applying heat locally, e. g. flame cutting; Working metal by laser beam
P	其它金属加工, 组合加工, 万能机床	(215)	P	Other working of metal; Combined operations; Universal machine tools
Q	机床的零件, 部件, 或附件, 如仿形装置或控制装置, 由特殊零件或部件构成的通用机床, 不针对某一特殊金属加工用途的机床组合或机床联合	(221)	Q	Details, components, or accessories for machine tools, e. g. arrangements for copying or controlling; Machine tools in general characterised by the construction of particular details or components; Combinations or associations of machine tools, not directed to a particular metalworking result
B 24	磨削, 抛光	(231)	B 24	<b>GRINDING, POLISHING</b>
B 24	磨削或抛光用的机械, 设备或工艺; 磨轮的修整, 磨料的进给	(231)	B 24	Machines, devices or processes for grinding or polishing; Truing of grinding agents
C	喷砂或微粒的喷射	(244)	C	Abrasive or related blasting with particulate material
D	磨削, 抛光或刃磨用的磨具	(246)	D	Tools for grinding, buffing or sharpening
B 25	手工工具, 轻便机动工具, 机械手	(250)	B 25	<b>HAND TOOLS, PORTABLE POWER-DRIVEN TOOLS, MANIPULATORS</b>
B 25	其它类不包括的用于紧固, 连接, 拆卸, 夹持的工具或台式设备	(250)	B 25	Tools or bench devices not otherwise provided for, for fastening, connecting, disengaging, or holding
C	钉具	(256)	C	Nailing or stapling tools
D	冲击工具	(257)	D	Percussive tools
F	其它类不包括的组合工具和多功能工具	(260)	F	Combination or multi-purpose tools not otherwise provided for
G	手工工具手柄	(260)	G	Handles for hand implements
H	车间设备, 如用于工件划线, 车间用储存设备	(262)	H	Workshop equipment, e. g. for marking-out work; Storage means for workshops
J	机械手, 带有操作装置的容器	(263)	J	Manipulators; Chambers provided with manipulation devices
B 26	手工切削工具, 非专门为某种特定材料或特定用途设计的切削机械或切削设备	(265)	B 26	<b>HAND CUTTING TOOLS, CUTTING MACHINES OR DEVICES NOT SPECIALLY ADAPTED FOR PARTICULAR MATERIALS OR PURPOSES</b>
B 26	其它类不包括的手持或其它轻便切削工具	(265)	B 26	Hand-held or other portable cutting tools not otherwise





	C	准备粘土，制造含有粘土或粘结性材料的混合物，如灰浆	(310)		C	plaster Preparing Clay; Producing mixtures containing clay or cementitious material, e. g. plaster	
	D	加工石头或类似石头的材料	(314)		D	Working stone or stone-like materials	
B 29	B	塑料的加工，一般塑性材料的加工，其它类未列入的材料	(315)	B 29	B	WORKING OF PLASTICS; WORKING OF SUBSTANCES IN A PLASTIC STATE, IN GENERAL; WORKING OF SUBSTANCES NOT OTHERWISE PROVIDED FOR	
B 29	B	材料成型前的准备的准备或预处理	(316)	B 29	B	Preparation or pre-treatment of the material to be shaped	
	C	塑料的成型或连接，一般的塑性状态物质的成型或连接，用过的塑料的加工	(317)		C	Shaping or joining of plastics; Shaping or joining of substances in a plastic state, in general; Processing used plastic material	
B 29	D	用塑料或用塑性状态的材料生产特殊制品的工艺或装置	(321)	B 29	D	Processes or apparatus for producing particular articles from plastics or from substances in a plastic state	
	F	热塑性材料成型用的工艺或装置	(325)		F	Processes or apparatus predominantly used for shaping of thermoplastic substances	
	G	主要用于热固性材料成型的工艺或装置	(327)		G	Processes or apparatus predominantly used for the shaping of thermosetting substances	
	H	专门用于天然橡胶或合成橡胶加工的工艺或装置	(328)		H	Processes or apparatus specially adapted for working of natural or synthetic rubbers	
	J	其它类未列入的材料	(334)		J	Shaping or working of materials, not otherwise provided for; Moulding boards or articles from wood particles	
B 30	B	压力机	(335)	B 30	B	PRESSES	
B 30	B	一般压力机	(335)	B 30	B	Presses in general	
B 31	B	纸盒、纸板、信封或纸袋的制作	(341)	B 31	B	MAKING PAPER ARTICLES; WORKING PAPER	
B 31	B	制作纸制物品，例如纸制管	(351)	B 31	B	Making boxes, cartons, envelopes or bags	
	C	制作其它纸品	(353)		C	Making wound articles, e. g. wound tubes	
	D	纸或纸板的机械加工或变形	(354)		D	Making other paper articles	
	F				F	Mechanical working or deformation of paper or cardboard	
B 32	B	迭层产品	(355)	B 32	B	LAYERED PRODUCTS	

B 32 B 叠层产品, 即由扁平状的或非扁平状的(例如泡沫状的或蜂窝状的)叠层组成的产品 (355)

## 分 部: 印 刷

B 41 印刷; 划线机, 打字机, 模压机 (368)  
B 41 B 制版, 排字或拆版还字用的机器或附件; 铅字, 照相或光电排字装置 (368)

C 印刷版的制造和复制工艺 (378)

D 铅版印刷版的机械复制设备; 韧性或塑性材料的印刷版的成型 (379)

F 印刷机械或印刷机 (381)

G 金粉印刷, 线条印刷, 或用于单张纸印刷花边线或边线或类物品的装置; 与印刷有关的穿孔辅助设备 (394)

J 打字排版机, 选择性印刷机械, 即不用印版的印刷机械 (394)

K 模印机, 模印或号码设备或装置 (417)

L 复写, 复制或办公或其它商业用的印刷设备或装置; 名片印刷机或类似系列印刷机 (421)

M 印刷, 复制, 标记或复写工艺; 彩色印刷 (435)

N 印版或箔; 印刷机上印刷、着墨、润湿用的表面材料, 或类似材料; 上述印刷表面的备用和保存 (437)

B 42 装订, 图册, 文件夹, 特种印刷品 (438)

B 32 B Layered products, i. e. products built up of strata of flat or non-flat, e. g. cellular or honeycomb, form

## Sub-Section: PRINTING

B 41 PRINTING; LINING MACHINES, TYPE-WRITERS, STAMPS

B 41 B Machines or accessories for making, setting, or distributing type; Type; Photographic or photoelectric composing devices

C Processes for the manufacture and reproduction of printing surfaces

D Apparatus for the mechanical reproduction of printing surfaces for stereotype printing; Shaping elastic or deformable material to form printing surfaces

F Printing machines or presses

G Apparatus for bronze printing, line printing, or for bordering or edging sheets or like articles; Auxiliary apparatus for perforating in conjunction with printing Typewriters; Selective printing mechanisms, i. e. mechanisms printing otherwise than from a forme

K Stamps; Stamping or numbering apparatus or devices

L Apparatus or devices for manifolding, duplicating or printing for office or other commercial purposes; Addressographs or like series-printing machines

B 41 M Printing, duplicating, marking or copying processes; Colour printing

N Printing plates or foils; Materials for surfaces used in printing machines for printing, inking, damping, or the like; Preparing such surfaces for use and conserving them

B 42 BOOKBINDING; ALBUMS; FILES; SPECIAL PRINTED MATTER

B 42	B	单页，成叠纸或书帖的永久性装订，或永久性订在物品上	(438)
C	装订		(440)
D	书；书籍封皮；活页；未列入其它类的特殊开本和型式的印刷品；用于这方面的装置；移动条带的记录或读出设备		(442)
F	单页的临时装订；文件夹；文件卡片；编目		(444)
B 43	书写与绘图器具；办公用品		(448)
B 43	K	书写用具；绘图笔	(449)
L	书写或绘图用品；书写或绘图辅助用品		(453)
M	其它类不包括的办公用品		(457)
B 44	装饰艺术		(459)
B 44	B	艺术制品（如雕塑、扭索、雕刻、打火印、镶嵌）加工所需的机器、设备或工具	(459)
C	产生装饰效果；拼嵌；镶木制品；液糊		(461)
D	其他类不包括的绘画或素描；绘画的保藏；为获得特殊艺术表面效果或饰面的表面处理		(462)
F	特种图案或图画		(464)
B 60	一般车辆		(465)
B 60	B	车轮；脚轮；油；提高车轮粘着力	(466)
C	轮胎；轮胎充气；轮胎的更换和修理；一般充气弹性物体的修理和气门连接		(473)

## 分部：交通运输

B 42	B	Permanently attaching together sheets, quires or signatures, or permanently attaching objects thereto	
C	Bookbinding		
D	Books; Book covers; Loose leaves; Printed matter of special format or style not otherwise provided for; Devices for use therewith; Movable-strip writing or reading apparatus		
F	Sheets temporarily attached together; Filing appliances; File cards; Indexing		
B 43	WRITING AND DRAWING APPLIANCES; BUREAU ACCESSORIES		
B 43	K	Instruments for writing; Drawing-pens	
L	Articles for writing or drawing upon; Accessories for writing or drawing		
M	Bureau accessories not otherwise provided for		
B 44	DECORATIVE ARTS		
B 44	B	Machines, apparatus or tools for artistic work, e. g. for sculpturing, gulllocking, carving, branding, inlaying	
C	Producing decorative effects; Mosaics; Tarsia work; Paperhanging		
D	Painting or artistic drawing, not otherwise provided for; Preserving paintings; Surface treatment to obtain special artistic surface effects or finishes		
F	Special designs or pictures		
B 60	VEHICLES IN GENERAL		
B 60	B	Vehicle wheels; Castors; Axles; Increasing wheel adhesion	
C	Vehicle tyres; Tyre inflation; Tyre changing or repairing; Repairing, or connecting valves to, inflatable		

## Sub-Section. TRANSPORTING

D	车辆的连接件	(479)	D	elastic bodies in general
F	铁路和公路两用车辆；两栖车辆或类似车辆；轮胎和履带两用车辆	(480)	F	Vehicle connections
G	车辆悬挂装置	(480)	G	Vehicles for use both on rail and on road, Amphibious or like vehicles; Convertible vehicles
H	车辆客货室专用加热、冷却、通风，或其他空气处理设备的布置和匹配	(486)	H	Vehicle suspension arrangements
J	车辆的窗，挡风玻璃，非固定车顶，门或类似的设备；车辆不使用时的保护索	(487)	J	Arrangements or adaptations of heating, cooling, ventilating, or other air-treating devices specially for passenger or goods spaces of vehicles
K	车辆动力装置或传动装置的布置与安装；辅助驱动装置；车辆用仪表或仪表板；驱动装置的联合控制	(489)	K	Windows, windcreens, non-fixed roofs, doors or similar devices for vehicles; Protective coverings for vehicles not in use
L	电力驱动车辆的电气设备或动力装置；一般车辆的电力制动系统	(496)	L	Arrangements or mounting of propulsion units or of transmissions in vehicles; Auxiliary drives; Instrumentation or dashboards for vehicles; Conjoint control of drive units
M	电动车辆的电源线和沿轨道的设备	(502)	M	Electric equipment or propulsion of electrically-propelled vehicles; Electrodynanic brake systems for vehicles in general
N	其他类不包括的载客车辆	(505)	N	Power supply lines, and devices along rails, for electrically-propelled vehicles
P	适用于货运或装载特殊货物或物体的车辆	(506)	P	Vehicle passenger accommodation not otherwise provided for
Q	车辆照明和信号设备	(509)	Q	Vehicles adapted for load transportation or to carry special loads or objects
R	其他类不包括的车辆、车辆配件或车辆零件	(512)	R	Vehicle lighting or signalling
S	其它类不包括的车辆保养，清洗，修理，支承，举升，或机动	(516)	S	Vehicles, vehicle fittings, or vehicle parts, not otherwise provided for
T	车辆制动控制系统或其部件；一般制动控制系统或其部件	(519)	T	Servicing, cleaning, repairing, supporting, lifting, or manoeuvring of vehicles, not otherwise provided for
V	气垫车	(526)	V	Vehicle brake control systems or parts thereof; Brake control systems, or parts thereof, in general
B 61	铁路	(528)	B 61	Air-cushion vehicles
B 61 B	铁路系统，其它类不包括的适用装置	(528)	B 61	RAILWAYS
			B 61 B	Railway systems; Equipment therefor not otherwise

C	机车；动车	(531)	provided for
D	铁路车辆种类和车体部件	(536)	C Locomotives; Motor railcars
F	铁路车辆的悬挂，如底架，转向架，轮轴的配置；在不同宽度轨道上使用的铁路车辆；预防脱轨；车轮防护装置；障碍物解除装置或类似装置	(540)	D Body details and kinds of railway vehicles
G	联接器；牵引和缓冲装置	(545)	F Rail vehicle suspension, e. g. underframes, bogies, arrangements of wheel axles; Rail vehicles for use on tracks of different width; Preventing derailling; Wheel guards; Obstruction removers, or the like
H	铁路车辆独特的制动装置和其他减速装置，铁路车辆制动装置和其他减速装置的配置	(549)	G Couplings; Draught and buffing appliances
J	铁路车辆的移动或调车	(552)	H Brakes or other retarding apparatus peculiar to rail vehicles; Arrangements or dispositions of brakes or other retarding apparatus in rail vehicles
K	用于铁路的其它辅助设备	(553)	J Shifting or shunting of rail vehicles
L	铁路交通的管理，保证铁路交通安全	(555)	K Other auxiliary equipment for railways
B 62	无轨陆用车辆	(562)	L Guiding railway traffic; Ensuring the safety of railway traffic
B 62 B	手动车辆，如手推车；雪橇	(562)	B 62 LAND VEHICLES FOR TRAVELLING OTHERWISE THAN ON RAILS
B 62 C	高拉车	(567)	B 62 B Hand-propelled vehicles, e. g. hand carts, perambulators; Sledges
D	汽车；挂车	(568)	B 62 C Vehicles drawn by animals
H	自行车架，自行车停放或存放的支架或固定位置；防止或指示未经许可使用的设备或防偷窃自行车的设备；与自行车构成一体的锁；学骑的自行车的设备	(578)	D Motor vehicles; Trailers
J	自行车鞍座或座位；未列入其它类的自行车独有的附件，如载物架，自行车保护装置	(580)	H Cycle stands; Supports or holders for parking or storing cycles; Appliances preventing or indicating unauthorized use or theft of cycles; Locks integral with cycles; Devices for learning to ride cycles
K	自行车；自行车架；自行车转向装置；专门适用于自行车的骑者操纵的控制器端组；自行车轴悬挂；自行车的跨斗、前车或类似附加车辆	(583)	J Cycle saddles or seats; Accessories peculiar to cycles and not otherwise provided for, e. g. article carriers, cycle protectors
L	专门适用于自行车的制动器	(589)	K Cycles; Cycle frames; Cycle steering devices; Rider-operated terminal controls specially adapted for cycles; Cycle axle suspensions; Cycle sidecars, fore-cars, or the like
M	乘者驱动的轮式车辆或雪橇，动力驱动的雪橇或单		L Brakes specially adapted for cycles
			M Rider propulsion wheeled vehicles or sledges; Powe-

	车道自行车, 专门适用于这些交通工具的传动装置	(590)		red propulsion of sledges or single-track cycles; Transmissions specially adapted for such vehicles
B 63	船舶或其他水上船只, 有关的设备	(595)	B 63	<b>SHIPS OR OTHER WATERBORNE VESSELS; RELATED EQUIPMENT</b>
B 63 B	船舶或其他水上船只; 船用设备	(595)	B 63 B	Ships or other waterborne vessels; Equipment for shipping
C	下水, 拖出, 或船舶入干船坞; 水中救生; 用于水下居住或作业的设备; 用于水下目标的打捞或搜索的装置	(608)	C	Launching, hauling-out, or dry-docking of vessels; Life-saving in water; Equipment for dwelling or working under water; Means for salvaging or searching for underwater objects
G	舰艇上的攻击防御装备; 布雷; 扫雷; 潜艇; 航空母舰	(612)	G	Offensive or defensive arrangements on vessels; Mine-laying; Mine-sweeping; Submarines; Aircraft carriers
H	船舶推进或驾驶	(615)	H	Marine propulsion or steering
J	船上辅助设备	(623)	J	Auxiliaries on vessels
B 64	飞行器; 航空; 宇宙航行	(624)	B 64	<b>AIRCRAFT; AVIATION; COSMONAUTICS</b>
B 64 B	轻于空气的飞行器	(624)	B 64 B	Lighter-than-air aircraft
C	飞机; 直升飞机	(625)	C	Aeroplanes; Helicopters
D	飞机设备; 降落伞; 动力装置或推力传动装置的布局 and 安装	(636)	D	Equipment for fitting in or to aircraft; Parachutes; Arrangements or mounting of power plants or propulsion transmissions
F	地面设备或航空母舰甲板设备	(644)	F	Ground or aircraft-carrier-deck installations
C	宇宙航行; 适用的运载工具或设备	(646)	G	Cosmonautics; Vehicles or equipment therefor
B 65	输送; 包装; 存贮; 搬运薄的或纤细的物料	(647)	B 65	<b>CONVEYING; PACKING; STORING; HANDLING THIN OR FILAMENTARY MATERIAL</b>
B 65 B	包装物件或物料的机械、装置或设备、或方法; 启封	(647)	B 65 B	Machines, apparatus or devices for, or methods of, packaging articles or materials; Unpacking
C	贴标签或附条机械、装置或加工方法	(673)	C	Labelling or tagging machines, apparatus, or processes
B 65 D	用于物件或物料贮存或运输的容器, 如袋、桶、瓶子、箱盒、罐头、纸板箱、条箱、圆桶、罐、大罐; 附件, 封口或上面装的附属件; 包装元件, 包装件	(676)	B 65 D	Containers for storage or transport of articles or materials, e. g. bags, barrels, bottles, boxes, cans, cartons, crates, drums, jars, tanks; Accessories, closures or fittings therefor; Packaging elements; Packages
F	家庭或类似的垃圾的收集或清除	(716)	F	Gathering or removal of domestic or like refuse

C	运输或贮存装置, 如用于装载或卸载的输送机, 车	(717)
H	间用输送机系统; 气力管道输送机	(746)
J	搬运薄的或纤维状物料, 如薄板, 卷板(膜), 线材	(773)
B 66	集装箱运输	(774)
B 66	卷扬; 提升; 牵引	(774)
B 66	提升机	(774)
C	起重机, 用于起重, 绞盘机, 绞车或滑车的载荷	(780)
D	挂住件或装置	(792)
F	绞盘机; 绞车, 滑车, 如滑轮组; 葫芦	(796)
B 67	其它类不包括的, 把提升力或推动力直接作用于载	(800)
B 67	荷表面的卷扬、提升或牵引装置	(800)
B	液体的输送	(803)
B 67	将关闭物盖紧在瓶子、大口瓶或类似容器上的方	(809)
B	法、器具或装置; 用于开启密闭容器的、手动或电	(809)
C	动操作的器具或装置	(811)
D	其它类不包括的瓶子的清洁或排空; 将液体或半液	(811)
B 68	体灌入瓶子、大口瓶、罐头、容器或木桶; 漏斗	(811)
B 68	置	(811)
B 68	其他类不包括的、用于分配或配送液体的器具或装	(812)
C	置	
F	器具; 家具装填物	
C	器具; 与马具有关的装置; 鞭子或类似物	
F	鞍座; 镫	
C	用皮革、帆布或类似物制作物品	
C	用于将家具装填物装在家具上的方法、设备或机	
	器; 其他类不包括的家具装填物	

C	Transport or storage devices, e. g. conveyer systems;	
H	Pneumatic tube conveyers	
J	Handling thin or filamentary material, e. g. sheets,	
B 66	webs, cables	
B 66	Container traffic	
B 66	HOISTING; LIFTING; HAULING	
B 66	Elevators	
C	Cranes; Load-engaging elements or devices for cranes,	
D	capstans, winches, or tackles	
F	Capstans; Winches; Tackles, e. g. pulley blocks;	
B 67	Hoists	
B 67	Hoisting, lifting, or hauling, not otherwise provided	
B	for, e. g. devices which apply a lifting or pushing	
	force directly to the surface of a load	
	LIQUID HANDLING	
	Methods of, or apparatus or devices for, applying	
	closure members to bottles, jars, or similar contain-	
	ers; Hand- or poweroperated apparatus or devices for	
	opening closed containers	
	Cleaning or emptying of bottles not otherwise provided	
	for; Filling bottles, jars, cans, casks, or barrels with	
	liquids or semi-liquids; Funnels	
	Apparatus or devices for dispensing or delivering li-	
	quids, not otherwise provided for	
	SADDLERY; UPHOLSTERY	
	Harness; Devices used in connection therewith; Whips	
	or the like	
	Saddles; Stirrups	
	Making articles from leather, canvas, or the like	
	Methods, equipment, or machines for use in uphoste-	
	ring; Upholstery not otherwise provided for	

## 分离和混合

### 注释

- (1) 本注释说明帮助使用此部分分类表,不得理解为对分类的任何修改。
- (2) 本分部中不同材料的分离,例如不同的物质、大小或状态的分离,可在下述小类中查找:

B 01 D  
B 03 B, B 03 C, B 03 D  
B 04 B, B 04 C  
B 07 B, B 07 C

- (3) 这些小类的分类特征是:

- (i) 被分离物质的物态  
(ii) 所用方法的原理  
(iii) 特定种类仪器
- 这些特征的第一项包含六种不同的情况它们被分成三组:

- (a) 液态/液态或液态/气态或气态/气态  
(b) 固态/液态或固态/气态  
(c) 固态/固态
- (4) 这些小类按下列一般规则使用:

B 01 D 是从有关的固体中分离出固体以外的其他物态的最通用的小类。

当有关工艺方式被认为同采矿技术中“洗”的概念相当时,从固体中分离固体的装置入 B 03 B,即使这样的装置是气动设备,尤其是气动台或(跳汰)机。但筛子本身却不属这个小类,即使它们被用于湿法,而被分入 B 07 B 中。对于按干法从固体中分离固体的所有其他装置入 B 07 B。

## SEPARATING AND MIXING

### Explanatory notes

- (1) This note is meant to assist in the use of this part of the classification scheme; it must not be read as modifying to any way the effect of anything in the elaborations.
- (2) In this sub-section the apperation of different materials, e. g. of different matter, size, or state, is predominantly found in the following sub-classes:

B 01 D  
B 63 B, B 03 C, B 03 D  
B 04 B, B 04 C  
B 07 B, B 07 C

- (3) The classifying characteristics of these subclasses are;

- (i) the physical state of the matter to be separated  
(ii) the principle of the process used  
(iii) particular kinds of apparatus
- The first of these characteristics involves six different aspects, assembled in three groups
- (a) liquid/liquid or liquid/gas and gas/gas  
(b) solid/liquid or solid/gas  
(c) solid/solid

- (4) These sub-classes are to be used according to the following general rules:

B 01 D is the most general class as far as separation other than solids from solids is concerned.

Apparatus for separating solids from solids are to be found in B 03 B when the process concerned is regarded as the equivalent of "washing" in the sense of the mining art, even if such apparatus is a pneumatic one, especially pneumatic tables or jigs. Screens per se however, are



如果分离被用作材料或产品的某些特性的检测或测量结果的分, 则入 B 07 C。

也要指出, 不管用什么方法和装置, 相同化学元素的同位素的分离, 总是被包括在 B 01 D 59/00。

(5) 按上述规则, 分类表以图表示于下:

(a) 液态/液态  
液态/气态  
气态/气态

操 作	本小类涉及的	
	方 法	仪器装置
一般的 靠离心力, 用离心机或自由旋涡力装置	B 01 D	B 01 D
	B 01 D	B 04 B, C
用磁或静电的效应	B 03 C	B 03 C

excepted from this submatic one, especially pneumatic tables or jigs. Screens per se however, are excepted from this sub-class, and are classified in B 07 B, even if they are being used in a wet process. All other apparatus for the separation of solids from solids according to dry methods is classified in B 07 B.

If the separation takes place as a result of the detection or measurement of some feature of the material or articles to be sorted it is classified in B 07 C.

It should also be noted that the separation of isotopes of the same chemical element is always covered in B 01 D 59/00, whatever process and apparatus is employed.

(5) The following scheme illustrates the classification according to these rules.

(a) LIQUID/LIQUID  
LIQUID/GAS  
GAS/GAS

Operations	Sub-classes dealing with	
	Method	Apparatus
General by centrifugal force, using centrifuges or free-vortex apparatus	B 01 D	B 01 D
	B 01 D	B 04 B, C
using magnetic or electrostatic effect	B 03 C	B 03 C